

Сильный Тишба съ кроватью въ глубинѣ алькова. Столъ, кресла, мебель, по которой разбросаны маски, опахала, ларчики съ драгоценностями, театральные костюмы.

Thisbe's Schlafgemach mit einem Bette im Hintergrunde des Alkovs. Ein Tisch, Lehnstuhl, Möbel, auf welchen Masken, Fächer, Kästchen mit Edelsteinschmuck und Theateranzüge herumliegen.

СЦЕНА I.

SCENE I

Тишба, два сбира, пажъ. Катарина въ саванѣ, съ мѣднымъ крестомъ на груди, лежитъ на постели.

Thisbe, zwei Shirren, ein Page. Katharina im Todtengewande mit einem Kreuze von Kupfer auf der Brust, liegt auf dem Bette.

Allegretto.

(Занавѣсъ открывается. Тишба беретъ зеркало и приближаетъ его къ губамъ Катарины.)  
(Der Vorhang geth auf. Thisbe nimmt einen Spiegel in die Hand und nähert denselben an die Lippen Katharina's.)

Poco meno mosso.

(Тишба къ пажу.) Подай свѣчу. О - на жи - ва! (Задерживаетъ занавѣсъ кровати.) Те -  
(Thisbe zum Page.) Die Kerze gieb. Für wahr sie lebt! (Zieht die Gardinen des Bettes zu.) Jetzt

Poco meno mosso.

перь мо - е спо - кой - но серд - це, я для Ро - доль - фа жизнь е - я спасла. (обращаясь къ сбирамъ.) Ни -  
ist mein armes Herz be - ruh - igt, denn für Ro - dol - fo bracht ich Ret - tung ihr. (zu den Shirren.) Hat

## Сбирь 1. - Sbirr 1.

кто васъ не за - мѣ - тилъ когда вы шли сю - да? *f* Снѣ - о ра! ночью на и  
 Niemand euch ge - seh - en da ihr hie - her sie trugt? Si - gno - ra! es war Nacht und -

## Сбирь 2. - Sbirr 2.

възготъ часъ весь городъ пусть: ни - кто намъ не встрѣчал - ся. Въ дворцовый склепъ мы тайно  
 nachts da schläft die ganze Stadt: be - geg - net ist uns Nie - mand. In's Schloss ge - wölbt gelangten

## Сбирь 1. - Sbirr 1.

пробра - лись и вынувъ тѣ - ло, гробъ пли - той за - кры - ли. *f* Не знаемъ мы  
 heimlich wir den Leichnam nehmend, schlos - sen wir das Grab - mahl. Nicht wissen wir

жи - ва о - на, вль нѣтъ... Въ томъ вѣрьте намъ, снѣ - о - ра!  
 ob sie noch lebt, ob nicht... des seid ge - wiss, Si - gno - ra!

Сбирь 2. Sbirr 2.

*f* Но все - ъ сочтуть по - хоро - ненной, въ томъ вѣрьте намъ, снѣ - о - ра!  
 doch Alle denken wohl, sie sei begraben, des seid ge - wiss, Si - gno - ra!

